

SHENMIDECANGKU

神秘的仓库

[白俄罗斯]佚名 著 王艳 编译



金色童年图画书系



吉林出版集团股份有限公司

全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

神秘的仓库

[白俄罗斯]佚名 著 王艳 编译



图书在版编目 (C I P) 数据

神秘的仓库 / (白俄) 佚名著 ; 王艳编译. — 长春:
吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0674-3

I. ①神… II. ①佚… ②王… III. ①儿童文学—民
间故事—白俄罗斯 IV. ①I511.485

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034579号

神秘的仓库

SHENMI DE CANGKU

著 者 [白俄罗斯]佚名
编 译 王 艳
策 划 祖 航
责任编辑 赵黎黎
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0674-3

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

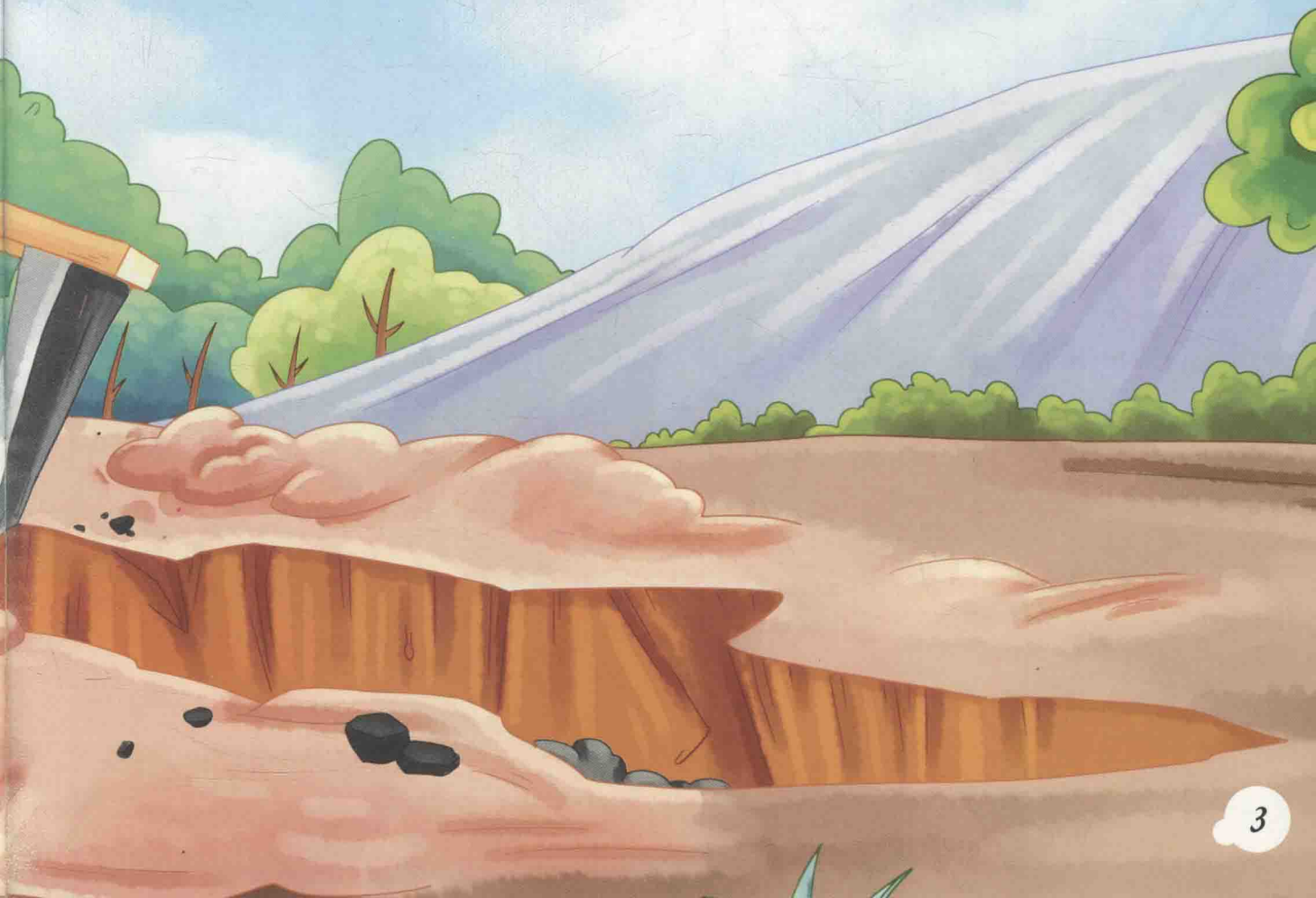
神秘的仓库

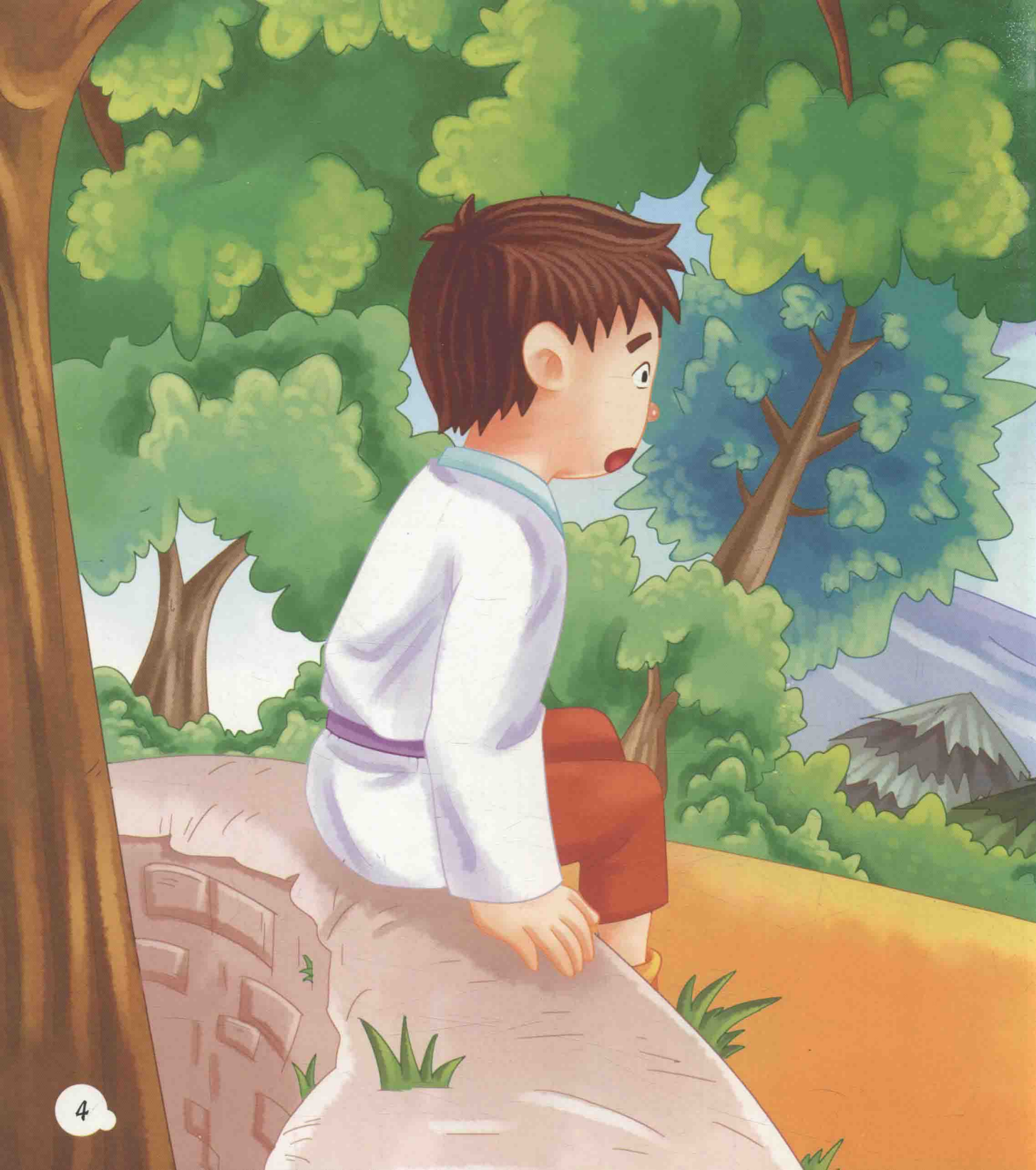
[白俄罗斯]佚名 著 王艳 编译



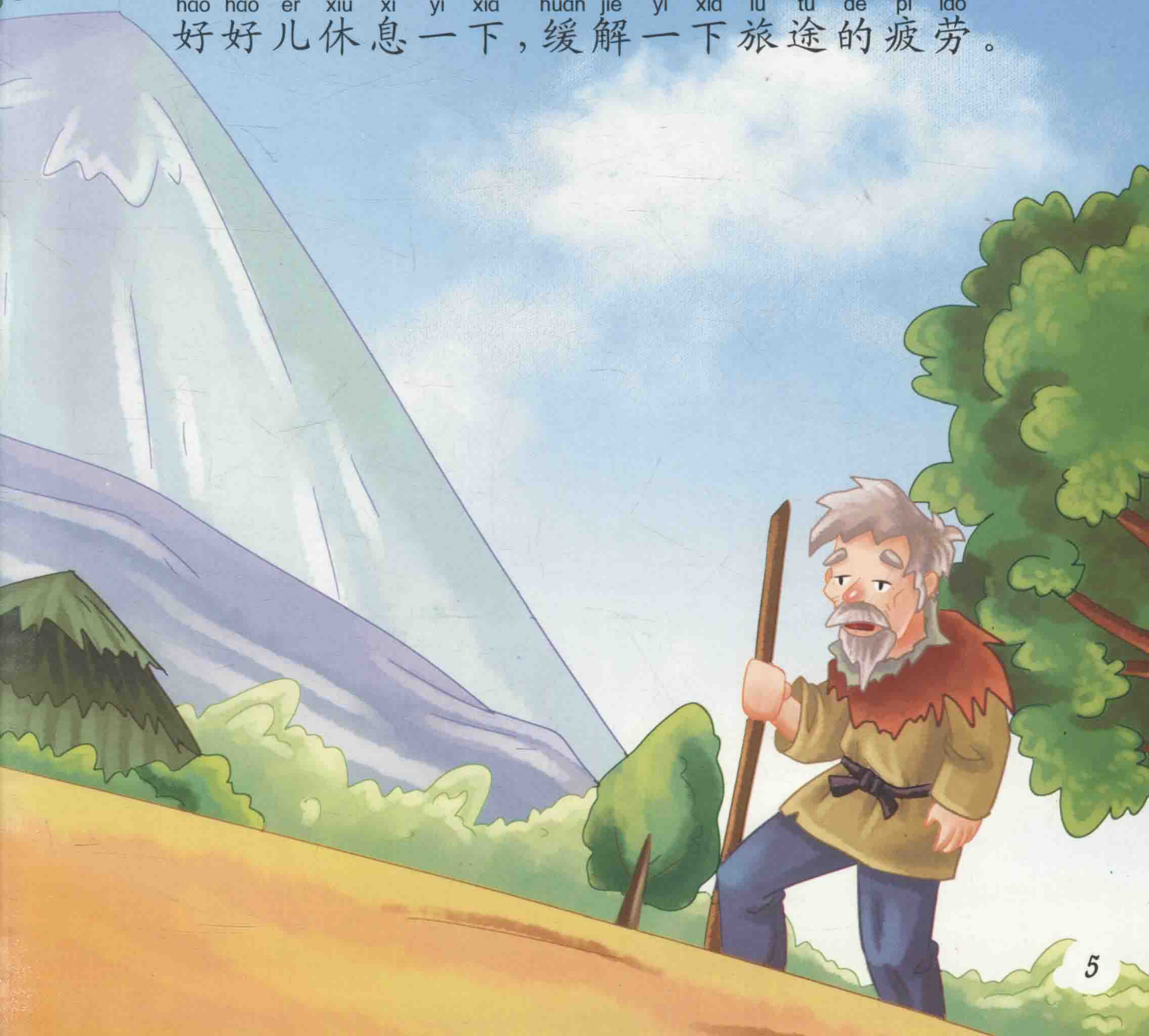


hé mǔ qīn xiāng yī wéi mìng de yī fán rèn hé shì qīng dōu
和母亲相依为命的伊凡，任何事情都
zuò bù hǎo gēng tián shí bǎ dì gēng de hěn shēn zhǒng zǐ dōu zhǎng bù
做不好，耕田时把地耕得很深，种子都长不
chū lái rén men rèn wéi tā shì yī gè méi yòng de rén
出来，人们认为他是一个没用的人。



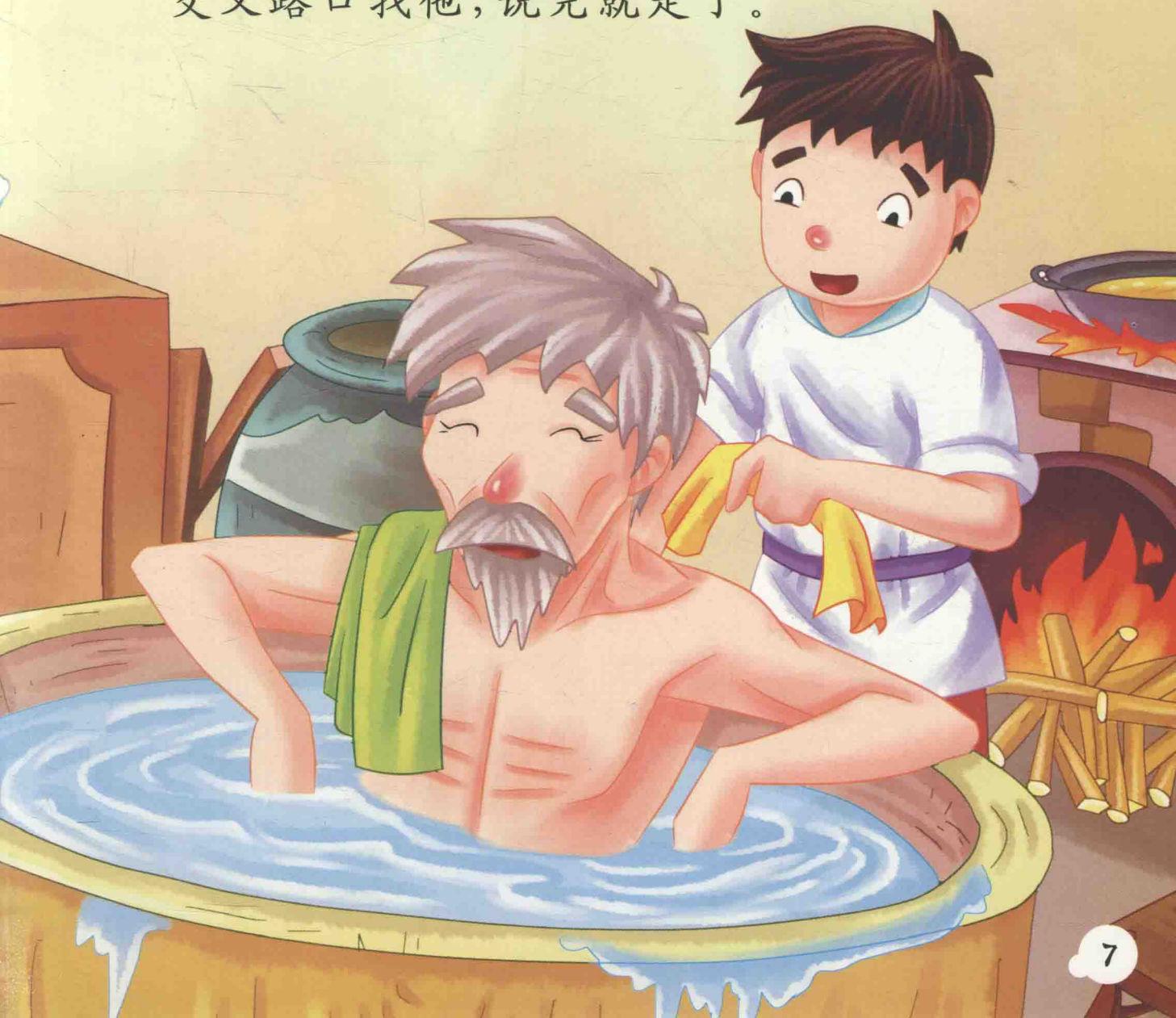


yī tiān yī fán zuò zài tǔ qiángshang fā xiàn yī gè mǎn liǎn
一天，伊凡坐在土墙上，发现一个满脸
wū gòu de lǎo tóu er xiàng tā zǒu lái shuō xiǎng yào xiē chī de zài
污垢的老头儿向他走来，说想要些吃的，再
hǎo hǎo er xiū xi yī xià huǎn jiě yī xià lǚ tú de pí láo
好好儿休息一下，缓解一下旅途的疲劳。



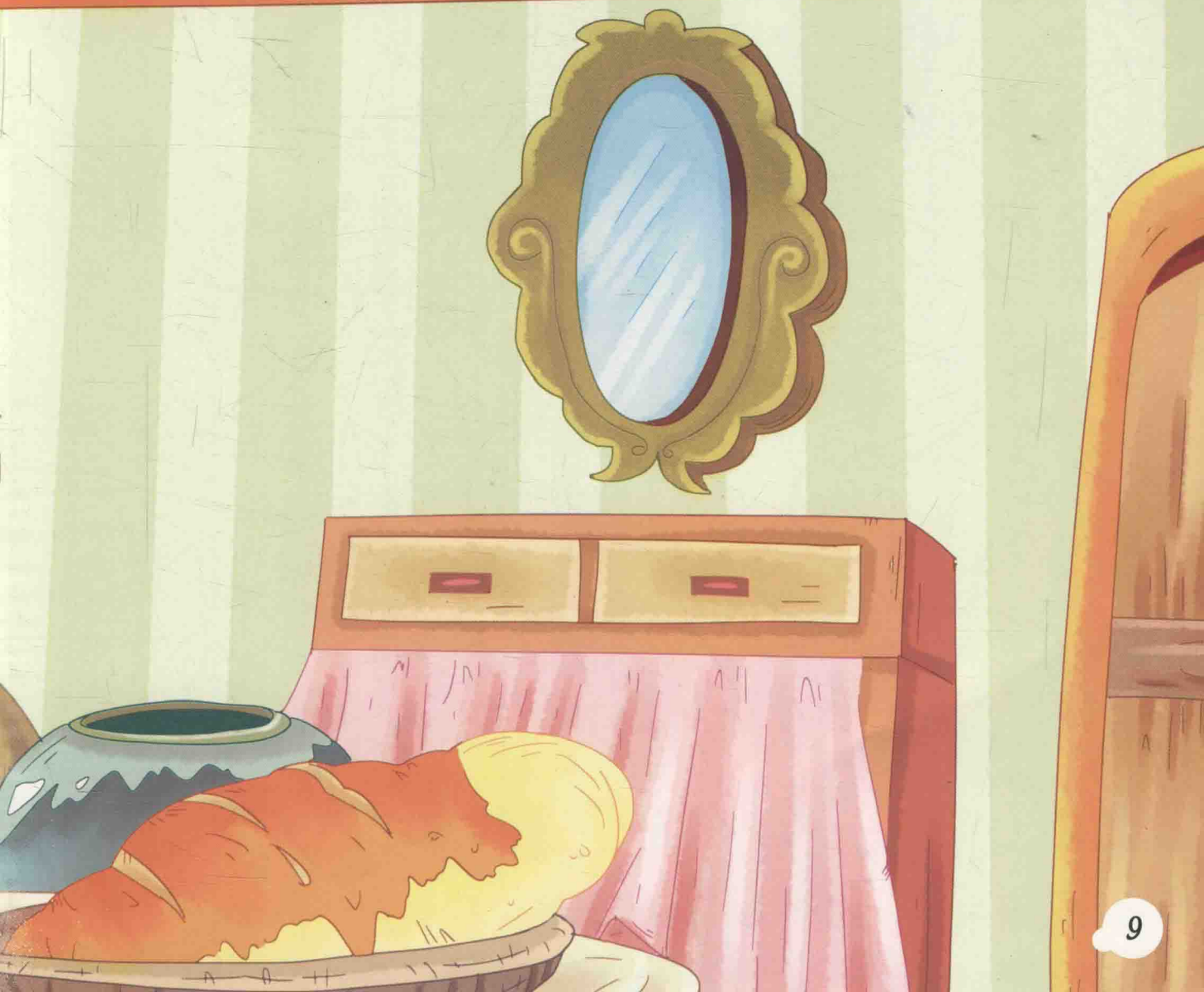


lǎo tóu er xǐ wán zǎo shuì le yī jiào hòu gào su yī fán
老头儿洗完澡，睡了一觉后，告诉伊凡，
yù dào kùn nán shí jiù qù sēn lín lǐ yī gè yǒu huī sè shí tóu de
遇到困难时就去森林里一个有灰色石头的
jiāo chā lù kǒu zhǎo tā shuō wán jiù zǒu le
交叉路口找他，说完就走了。





jiàn jiā zhōng yī pín rú xǐ yī fán zhǐ hǎo lái zhǎo lǎo tóu
见家中一贫如洗，伊凡只好来找老头
er jiǔ zú fàn bǎo hòu xiǎng qǐ le jiā zhōng áì de mǔ qīn
儿，酒足饭饱后，想起了家中挨饿的母亲，
biàn qiú lǎo tóu er pài rén gěi mǔ qīn sòng qù xiē chī de
便求老头儿派人给母亲送去些吃的。



bù jiǔ lǎo tóu er bǎ nǚ ér
不久，老头儿把女儿
yè lián nà xǔ pèi gěi le yī fán
叶莲娜许配给了伊凡。
yī tiān lǎo tóu er yào dào wài miàn xún
一天，老头儿要到外面寻
zhǎo dà xué wèn biàn tōu tōu de bǎ yī
找大学问，便偷偷地把一
miàn yuán yuán de mó jìng cáng le qǐ lái
面圆圆的魔镜藏了起来。







lǎo tóu er lín xíng qián gěi le yī fán yī bǎ cāng kù yào shi
老头儿临行前给了伊凡一把仓库钥匙，
zài sān dīng zhǔ tā bù yào dài qī zi qù cāng kù gèng bù yào bǎ
再三叮嘱他不要带妻子去仓库，更不要把
jiàn dào de yī fu gěi qī zi
见到的衣服给妻子。



yī fán rěn bù zhù yòng yào shì dǎ kāi cāng kù fā xiàn dì
伊凡忍不住用钥匙打开仓库，发现地
shàng duī zhe wú shù de jīn yín cái bǎo bìng zài cāng kù de chǔ cáng
上堆着无数的金银财宝，并在仓库的储藏
shì lì fā xiàn le yī jiàn xiāng mǎn bǎo shí de lián yī qún
室里发现了一件镶满宝石的连衣裙。

